


**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom **14.09.2026**

Seduta del

Uhr – ore
08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Othmar Stampfer	Bürgermeister
Maria Anna Kompatscher	Vizebürgermeisterin
Nora Künig	Gemeindereferentin
Peter Kompatscher	Gemeindereferent
Leonhard Bozzetta	Gemeindereferent
Gerhard Obkircher	Gemeindereferent

Sono presenti:

sindaco
vicesindaco
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale

abwesend/assente:

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der **Bürgermeister**

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher **der Gemeindesekretär**

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale partecipa e assiste il **segretario comunale**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:

ESdG EFRE3011 Energetische Sanierung des Gemeindehauses von Völs am Schlern mit Einbau von zusätzlichen Fenstern und einer Hack-schnitzelanlage - Los Austausch Heizanlage: Genehmigung der Bescheinigung der ordnungsgemäßen Bauausführung und des Endstandes der Arbeiten
CIG B7620D7973
CUP E13I23000180009

Oggetto:

ESdG EFRE3011 Risanamento energetico della casa comunale di Fiè allo Sciliar con installazione di finestre aggiuntive e di un riscaldamento a cippato - Lotto Sostituzione dell'impianto di riscaldamento: Approvazione del certificato di regolare esecuzione e dello stato finale dei lavori
CIG B7620D7973
CUP E13I23000180009

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:
 Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:

26.09.2026
15.09.2026

Questa delibera è eseguibile il:
 Questa delibera è pubblicata il:

Der Bürgermeister Othmar Stampfer berichtet.

Die Gemeinde ist Eigentümerin verschiedener Gebäude im Gemeindegebiet und somit für deren Instandhaltung und Sicherheit verantwortlich.

Das Gemeindehaus in Völs ist in den letzten Jahren umstrukturiert und es sind verschiedene interne Umbauarbeiten durchgeführt worden.

Die Gemeindeverwaltung möchte das Gebäude nun energetisch sanieren und plant eine sehr konsequente Umsetzung im Bezug auf Ökologie und Betriebskosteneinsparung.

Die noch nicht erneuerten Außenabschlüsse (Fenster, Türen und Tore) sollen erneuert, die Gauben saniert und die Außenfassade mit einer Außenwanddämmung versehen werden.

Weiters wird die Dachstruktur saniert und eine Hackschnitzelheizanlage in die bestehenden Strukturen eingebaut.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 154 vom 28.03.2019 ist das technische Büro p.ind. Robert Roman aus Bozen mit der Klimahausberechnung für das Gemeindehaus und der anschließenden technischen Unterstützung zum Preis von Euro 6.000,00 + 2 % EPPI + 22 % MwSt. = Euro 7.466,40 beauftragt worden.

Mit Ratsbeschluss Nr. 42 vom 06.09.2023 ist das betreffende Einreichprojekt, ausgearbeitet von Geom. Wolfgang Unterhofer aus Klobenstein mit Datum 23.08.2023, mit einem Gesamtbetrag von Euro 1.433.000,00, wovon Euro 1.177.000,00 die Arbeiten inkl. Sicherheit und Euro 256.000,00 die Summe zur Verfügung der Verwaltung betreffen, grundsätzlich genehmigt worden.

Die Baugenehmigung Nr. 57/2023 vom 20.09.2023 der Gemeinde Völs am Schlern wurde eingesehen.

Mit Dekret des Direktors des Amtes für europäische Integration Nr. 7140/2024 vom 10.05.2024 ist die Rangordnung der positiv bewerteten Projektanträge des genannten EFRE-Aufrufes genehmigt und der Gemeinde ein Beitrag in Höhe von Euro 1.478.201,51 gewährt.

Mit Ratsbeschluss Nr. 25 vom 27.06.2024 ist das genannte Ausführungsprojekt, erstellt von Geom. Wolfgang Unterhofer aus Klobenstein mit Datum 16.10.2023 mit einem Gesamtkostenpreis von Euro 1.902.003,17 und der entsprechende Finanzierungsplan genehmigt worden.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 366 vom 29.07.2024 ist der Abschluss der Fördervereinbarung mit der Verwaltungsbehörde des EFRE-

Riferisce il sindaco Othmar Stampfer.

Il Comune è proprietario di diversi edifici sul territorio comunale ed è quindi responsabile per la loro manutenzione e sicurezza.

La casa comunale a Fiè è stata ristrutturata negli ultimi anni e sono stati eseguiti diversi lavori di ristrutturazione interna.

L'amministrazione comunale adesso intende risanare in modo energetico l'edificio e prevede una realizzazione molto rigorosa in merito all'ecologia e alla riduzione dei costi d'esercizio.

Le finiture esterne (finestre, porte e cancelli) non ancora rinnovate saranno sostituite, gli abbaini saranno rinnovati e la facciata esterna sarà dotata di un isolamento per pareti esterne.

In più verrà risanato la struttura del tetto e installata una nuova caldaia a cippato nelle strutture esistenti.

Con delibera della Giunta n. 154 del 28.03.2019 è stato incaricato lo studio tecnico p.i. Roberto Roman di Bolzano con il calcolo per la certificazione casa clima per la casa comunale di Fiè ed il supporto tecnico successivo al prezzo di Euro 6.000,00 + 2 % EPPI + 22 % IVA = Euro 7.466,40.

Con delibera del Consiglio n. 42 del 06.09.2023 è stato approvato in linea di massima il relativo progetto definitivo, elaborato dal Geom. Wolfgang Unterhofer in data 23.08.2023, con un costo complessivo di Euro 1.433.000,00, di cui Euro 1.177.000,00 riguardano lavori incl. sicurezza ed Euro 256.000,00 riguardano la somma a disposizione dell'amministrazione.

È stato visto il permesso di costruire n. 57/2023 del 20.09.2023 del Comune di Fiè allo Sciliar.

Con decreto del direttore dell'ufficio per l'integrazione europea n. 7140/2024 del 10.05.2024 è stata approvata la graduatoria delle proposte progettuali valutate positivamente del detto bando FESR ed è stato concesso al comune un contributo nella misura di Euro 1.478.201,51.

Con delibera del Consiglio n. 25 del 27.06.2024 è stato approvato il detto progetto esecutivo, elaborato dal Geom. Wolfgang Unterhofer di Collalbo in data 16.10.2023, con un costo complessivo di Euro 1.902.003,17 ed il relativo piano di finanziamento.

Con delibera della Giunta n. 366 del 29.07.2024 è stato approvato la stipula della convenzione di finanziamento con l'Autorità di Gestione del Pro-

Programms, welche die Bedingungen für die oben genannte Projektförderung, den Finanzplan und die Bedingungen für die Durchführung des Projekts festlegt, genehmigt worden.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 260 vom 29.04.2025 sind Verhandlungsverfahren bzw. Direktvergaben zur Vergabe der verschiedenen Lose (Betrag der Arbeiten Euro 1.555.084,59 inkl. Sicherheitskosten + 10 % MwSt. Euro 155.508,46 + 10 % MwSt. = Gesamtbetrag Euro 1.710.593,05) im Sinne von Art. 26 bzw. 16, Abs. 10 des L.G. Nr. 16 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 mit dem Verfahren des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Angebot nach Einheitspreisen genehmigt worden.

Festgehalten, dass für die gegenständlichen Vergabeverfahren kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesses im Sinne der SPB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 i.g.F. hinsichtlich folgender Elemente festgestellt worden ist: geschätzter Betrag, Ausführungsort, spezifische technische Merkmale des Auftrags oder der betreffenden Produkte, Vorliegen von Meldungen oder Interessensbekundungen von Wirtschaftsteilnehmern aus anderen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und zwar:

- verhältnismäßig geringer Vertragswert
- Bauvorhaben mit relativ geringer Komplexität
- der Ausführungsort der Arbeiten ist nicht geeignet, um von Interesse für Wirtschaftsteilnehmer aus anderen Mitgliedsstaaten der EU zu sein
- es sind keine Ansuchen um Teilnahme am Ausschreibungsverfahren von Wirtschaftsteilnehmern aus anderen Mitgliedsstaaten der EU eingegangen.

Die Ausschreibung des Loses Austausch der Heizanlage (Ausschreibungsbetrag Euro 191.271,11 inkl. Sicherheitsmaßnahmen) wurde im Onlineportal ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen veröffentlicht.

Innerhalb dem festgesetzten Abgabetermin, den 15.07.2025 12:00 Uhr, sind folgende drei (3) über das Portal eingereichte Angebote betreffend das Los Austausch der Heizanlage abgegeben worden:

- Wiedenhofer GmbH
(Gesamtbetrag für Arbeiten inkl. Sicherheitskosten Euro 179.511,44)
- Termo Team GmbH
(Gesamtbetrag für Arbeiten inkl. Sicherheitskosten Euro 173.230,71)
- Tomasi OHG des Weinreich Hartmann & Co.
(Gesamtbetrag für Arbeiten inkl. Sicherheitskosten Euro 190.746,88)

Mit Ausschussbeschluss Nr. 370 vom 21.07.2025 ist die Firma Termo Team GmbH aus

gramma FESR, la quale stabilisce le condizioni per il suddetto finanziamento del progetto, il piano di finanziamento e le condizioni per la realizzazione del progetto.

Con delibera della Giunta n. 260 del 29.04.2025 sono state approvate procedure negoziate risp. affidamenti diretti per l'appalto dei diversi lotti (importo dei lavori Euro 1.555.084,59 incl. costi di sicurezza + 10 % IVA = Totale Euro 1.710.593,05) ai sensi dell'art. 26 risp. 16, comma 10 della L.P. del 17.12.2015, n. 16 con la modalità del "offerta economica" da produrre secondo il metodo dei prezzi unitari.

Dato atto che per la procedura di affidamento in oggetto non è stato accertato l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi della linea guida PAB n. 10 e s.m.i. in riferimento ai seguenti elementi relativi al contratto da affidare: importo stimato, luogo di esecuzione, specifiche caratteristiche tecniche dell'appalto o di prodotti in questione, presenza di segnalazioni o manifestazioni di interesse da parte di operatori economici di altri stati membri dell'UE, e cioè

- modico valore contrattuale
- progetto di complessità relativamente bassa
- l'ubicazione dei lavori non è in luogo idoneo ad attrarre l'interesse di operatori economici di altri Stati membri dell'UE
- non sono state presentate richieste di partecipazione alla procedura di gara da parte di operatori economici di altri stati membri dell'UE.

L'appalto del lotto Sostituzione dell'impianto di riscaldamento (importo di gara Euro 191.271,11 incl. costi di sicurezza) è stato pubblicato nel portale informativo SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano.

Entro il termine presentazione offerte, il 15.07.2025 ore 12:00, sono state consegnate le seguenti tre (3) offerte economiche riguardante il lotto Sostituzione dell'impianto di riscaldamento tramite il portale:

- Wiedenhofer Srl
(Importo complessivo dei lavori inc. costi di sicurezza Euro 179.511,44)
- Termo Team Srl
(Importo complessivo dei lavori inc. costi di sicurezza Euro 173.230,71)
- Tomasi Snc di Weinreich Hartmann & C.
(Importo complessivo dei lavori inc. costi di sicurezza Euro 190.746,88)

Con delibera della Giunta n. 370 del 21.07.2025 è stata incaricata la ditta Termo Team Srl di

Kastelruth mit den Arbeiten des Loses Austausch der Heizanlage zu einem Gesamtbetrag in Höhe von Euro 173.230,71 + 10 % MwSt. = Gesamtbetrag Euro 190.553,79 beauftragt worden.

Das Zuschlagsschreiben vom 23.07.2025 mit einem Gesamtbetrag von Euro 173.230,71 + 10 % MwSt. wurde eingesehen.

Mit Entscheid Nr. 12 vom 02.03.2026 ist der 1. Baufortschritt vom 11.02.2026 der Firma Termo Team GmbH mit einem Betrag von Euro 117.263,17 + 10 % MwSt. = Euro 128.989,49 liquidiert.

Im Zuge der Durchführung der Arbeiten hat sich die Notwendigkeit ergeben, mehrere Komponenten im Vergleich zum ursprünglichen Projekt zu ändern:

- Dämmung (Steinwolle)
- Anpassung der Außenabschlüsse an die Brandschutzbestimmungen
- Einbau zusätzlicher Rollos
- Anpassung der Bodenbeläge
- Austausch zusätzlicher Fensterelemente und RWA-Motoren
- Einbau einer thermischen Solaranlage inkl. Steuerungen und Programmiereinheiten
- Ab- und Wiederaufbau des Podiums im Eingangsbereich aufgrund von Klimahausrichtlinien
- Erneuerung der Kamineinfassungen und Durchdringungen im Dachbereich
- Verkleidung der Dachgaube komplett mit Blech aufgrund bautechnischer Gründe
- Anpassung Vordach und Dachstruktur aufgrund statischer Fixierung an den Bestandsstrukturen.

Im Sinne von Art. 48, Abs. 1, Buchstabe b des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, aktualisiert mit LG Nr. 11/2023 bzw. Art. 120, Abs. 1, Buchstabe b des G.V.D. Nr. 36 vom 31.03.2023 i.g.F. können während der Bausausführung bei gerechtfertigten Gründen ohne Durchführung eines neuen Vergabeverfahrens Varianten mit einer Preiserhöhung von nicht mehr als 50% des Wertes des ursprünglichen Auftrages erstellt werden.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 309 vom 24.06.2026 ist das Varianteprojekt betreffend die energetische Sanierung des Gemeindehauses von Völs am Schlern mit Einbau von zusätzlichen Fenstern und einer Hackschnitzelheizung, ausgearbeitet von Geom. Wolfgang Unterhofer aus Klobenstein mit Datum 10.06.2026, zu einem Gesamtbetrag von Euro 1.868.190,56 genehmigt worden.

Mit demselben Beschluss ist auch das Protokoll zur Festlegung neuer Preise NP 02.01 – 02.25.08 betreffend das Los Austausch der Hei-

Castelrotto con le opere del lotto Sostituzione dell'impianto di riscaldamento al prezzo totale di Euro 173.230,71 + 10 % MwSt. = Gesamtbetrag Euro 190.553,79.

È stata vista la lettera di aggiudicazione del 23.07.2025 con un importo totale di Euro 173.230,71 + 10 % IVA.

Con determina n. 12 del 02.03.2026 è stato liquidato il 1° stato d'avanzamento del 11.02.2026 della ditta Termo Team Srl con un importo di Euro 117.263,17 + 10 % IVA = Euro 128.989,49.

Nel corso dell'esecuzione dei lavori si è reso necessario modificare alcuni elementi rispetto al progetto originario:

- Isolamento (lana di roccia)
- Adeguamento delle chiusure esterne alle norme antincendio
- Installazione di ulteriori tende a rullo
- Adeguamento della pavimentazione
- Sostituzione di ulteriore finestre e motori RWA
- Installazione di un impianto solare termico incl. controlli e unità di programmazione
- Smontamento e ricostruzione del podio nell'area d'ingresso a causa di direttive sulla casa clima
- Rinnovazione dei rivestimenti dei camini e delle penetrazioni nella zona del tetto
- Rivestimento completamente con lamiera a causa di motivi tecnici
- Adeguamento del tetto della tettoia e della struttura del tetto a causa del suo fissaggio statico alle strutture esistenti.

Ai sensi dell'art. 48, comma 1, lettera b della L.P. del 17.12.2015, n. 16, aggiornata con L.P. n. 11/2023 risp. art. 120, comma 1, lettera b del D.lgs. n. 36 del 31.03.2023 i.f.v. in corso d'opera per motivi giustificati e senza esecuzione di una nuova procedura d'appalto sono ammesse varianti il quale aumento di prezzo non deve eccedere il 50 per cento del valore del contratto iniziale.

Con delibera della Giunta n. 309 del 24.06.2026 è stato approvato il progetto di variante riguardante il risanamento energetico della casa comunale di Fiè allo Sciliar con installazione di finestre aggiuntive e di un riscaldamento a cippato, elaborato dal Geom. Wolfgang Unterhofer di Collalbo in data 10.06.2026, per un costo complessivo di Euro 1.868.190,56.

Con la stessa delibera è stato approvato il verbale di determinazione dei nuovi prezzi NP 02.01 – 02.25.08 riguardante il lotto Sostituzione

zanlage, welches Mehrkosten in Höhe von Euro 84.093,96 + 10 % MwSt. Euro 8.409,40 = Euro 92.503,36 mit sich bringt, genehmigt worden und ist die Firma Termo Team GmbH mit den entsprechenden Zusatzarbeiten beauftragt worden.

Die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten des Bauleiters Geom. Wolfgang Unterhofer vom 18.08.2026 wurde eingesehen.

Der Endstand der Arbeiten des Bauleiters Geom. Wolfgang Unterhofer vom 18.08.2026 mit einem Gesamtbetrag von Euro 257.218,80 + 10 % MwSt. wurde eingesehen.

Nach Einsichtnahme in:

- die Bescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) der Firma Termo Team GmbH vom 05/06/2026, Prot. Nr. INAIL_54426571.

Einhellig der Meinung die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung und den Endstand der Arbeiten zu genehmigen.

Nach Einsichtnahme in:

- Das L.G. vom 17.12.2015 Nr. 16, aktualisiert mit L.G. Nr. 11/2023.
- Das G.V.D. Nr. 36 vom 31.03.2023 in geltender Fassung.
- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
 - Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heinold Rottensteiner am 10.09.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (RJloSINKAPmhKlyNQy8gPR9DQq52c3LDIFM-IZbV325E=)
 - Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 10.09.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (l65Ld3z110Nt9cdopLr-PoeARn1iWHBWPtNU2sxfh5yQ=).

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

beschließt

dell'impianto di riscaldamento, che comporta costi aggiuntivi nella misura di Euro 84.093,96 + 10 % IVA Euro 8.409,40 = Euro 92.503,36 ed è stata incaricata la ditta Termo Team Srl con i lavori aggiuntivi relativi.

È stato visto il certificato della regolare esecuzione dei lavori del direttore dei lavori Geom. Wolfgang Unterhofer del 18.08.2026.

È stato visto lo conto finale dei lavori del direttore dei lavori Geom. Wolfgang Unterhofer del 18.08.2026 con un importo complessivo di Euro 257.218,80 + 10 % IVA.

Visto:

- il documento di regolarità contributiva (DURC) della ditta Termo Team Srl del 05/06/2026, Prot. Nr. INAIL_54426571.

Dell'unanime parere di approvare il certificato della regolare esecuzione e dello stato finale dei lavori.

Vista/o/i:

- La L.P. del 17.12.2015 n. 16, aggiornata con L.P. n. 11/2023.
- Il D.lgs. n. 36 del 31.03.2023 e successive modifiche.
- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento comunale di contabilità.
- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche:
 - parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heinold Rottensteiner il 10.09.2026, impronta digitale del parere (RJloSINKAPmhKlyNQy8gPR9DQq52c3LDIFMIZbV325E=)
 - parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 10.09.2026, impronta digitale del parere (l65Ld3z110Nt9cdopLr-PoeARn1iWHBWPtNU2sxfh5yQ=).

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

la Giunta Comunale

der Gemeindevausschuss

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten betreffend die energetische Sanierung des Gemeindehauses von Völs am Schlern mit Einbau von zusätzlichen Fenstern und einer Hackschnitzelanlage - Los Austausch der Heizanlage vom 18.08.2026, ausgestellt vom Bauleiter Geom. Wolfgang Unterhofer, mit einem Betrag von Euro 257.218,80 + 10 % MwSt. = Euro 282.940,68 zu genehmigen.

2. Den Endstand der Arbeiten betreffend die energetische Sanierung des Gemeindehauses von Völs am Schlern mit Einbau von zusätzlichen Fenstern und einer Hackschnitzelanlage - Los Austausch der Heizanlage vom 18.08.2026, ausgestellt vom Bauleiter Geom. Wolfgang Unterhofer, mit einem Betrag von Euro 257.218,80 + 10 % MwSt. = Euro 282.940,68 zu genehmigen.

3. Die noch offene abschließende Rechnung der Firma Termo Team GmbH in Höhe von Euro 139.955,63 + 10 % MwSt. = Euro 153.951,19 nach Vorlage derselben zu liquidieren.

4. Die von der Firma Termo Team GmbH vorgelegte Bankbürgschaft Nr. 6005 vom 31.07.2025 der Raiffeisenkasse Kastelruth-St. Ulrich Gen. in Höhe von Euro 3.464,62 mit diesem Beschluss freizugeben.

5. Die Gesamtausgabe von Euro 153.951,19 ist gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

Jahr Anno	Betrag Importo	Kostenstelle Centro di costo	UEB	Kapitel Capitolo	Kod. 5 Ebene Cod. 5° livello	Verpflichtung Nr. N. impegno
2026	61.564,30 €	10500	01052.02	10900	U.2.02.01.09.999	665/2025
2026	32.961,14 €	10500	01052.02	10900	U.2.02.01.09.999	537/2025
2026	59.425,75 €	10500	01052.02	10900	U.2.02.01.09.999	537/2025

6. Dieser Beschluss wird zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung rechtskräftig, im Sinne von Art. 183, Abs. 3, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

delibera

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge con alzata di mano:

1. Di approvare il certificato di regolare esecuzione dei lavori riguardante il risanamento energetico della casa comunale di Fiè allo Sciliar con installazione di finestre aggiuntive e di un riscaldamento a cippato - Lotto Sostituzione dell'impianto di riscaldamento del 18.08.2026, emesso dal direttore dei lavori Geom. Wolfgang Unterhofer, con un importo di Euro 257.218,80 + 10 % IVA = Euro 282.940,68.

2. Di approvare lo stato finale dei lavori riguardante il risanamento energetico della casa comunale di Fiè allo Sciliar con installazione di finestre aggiuntive e di un riscaldamento a cippato - Lotto Sostituzione dell'impianto di riscaldamento del 18.08.2026, emesso dal direttore dei lavori Geom. Wolfgang Unterhofer, con un importo di Euro 257.218,80 + 10 % MwSt. = Euro 282.940,68.

3. Di liquidare la fattura finale ancora aperta della ditta Termo Team Srl nella misura di Euro 139.955,63 + 10 % IVA = Euro 153.951,19 dopo presentazione della stessa.

4. Di autorizzare con questa delibera lo svincolo della fidejussione bancaria n. 6005 del 31.07.2025 della Cassa Raiffeisen Castelfrattese Soc.coop. nella misura di Euro 3.464,62, presentata dalla ditta Termo Team Srl.

5. La spesa complessiva di Euro 153.951,19 è impegnata come risulta dal seguente prospetto:

6. Questa delibera diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)